

Кондрашкина Елена Алексеевна

СОВРЕМЕННАЯ ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ В РЕСПУБЛИКЕ КОМИ

В статье показана динамика языковой ситуации в Республике Коми и ее современная характеристика. Основное внимание уделяется проблемам функционирования языка коми как государственного и причинам его ограниченного использования в социальных сферах.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2010/1-1/45.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2010. № 1 (5): в 2-х ч. Ч. I. С. 166-168. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2010/1-1/

© Издательство "Грамота"

Информацию о том, как опубликовать статью в журнале, можно получить на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

Наблюдается расхождение в структуре развернутого изложения между английским и русским текстом, так как зачин в русском тексте не всегда выявляет функцию краткого резюме основного содержания.

Различия между газетно-информационными текстами сводятся к более четкой структурированности английских текстов, их большей специализации в области лексики и грамматики, и более высокой тональности русских газет.

Список литературы

1. Ван Дейк Т. А. Язык, познание, коммуникация. М.: Прогресс, 1989.
2. Brown J. F. C. Techniques of persuasion: from propaganda to brainwashing. Hammondswoth, 1993.

INFLUENCE METHODS IN INFORMATIONAL TEXT STRUCTURE

Evgeniya Mihaylovna Kolomeytseva

*Department of Foreign Languages
Tambov State Technical University
modlang@mail.ru*

In the article the author undertakes the attempt to research newspaper-journal publicism, to determine its functional parameters and basic stylistic features.

Key words and phrases: newspaper-journal publicism; functional parameters of newspaper-journal publicism; stylistic features of newspaper-journal publicism.

УДК 811.511.1

В статье показана динамика языковой ситуации в Республике Коми и ее современная характеристика. Основное внимание уделяется проблемам функционирования языка коми как государственного и причинам его ограниченного использования в социальных сферах.

Ключевые слова и фразы: язык коми; языковая ситуация; статус коми языка; социальные функции языка; сфера образования.

Елена Алексеевна Кондрашкина

*Институт языкознания РАН
e.kondrashkina@inbox.ru*

СОВРЕМЕННАЯ ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ В РЕСПУБЛИКЕ КОМИ®

Согласно переписи 2002 года, в Республике Коми проживало 256 464 коми или коми-зырян, что составляло всего 25,2% от населения республики. Это - один из самых низких показателей среди других финно-угорских республик России. Родным языком владело 72% коми населения, русским - 98,2%.

До 30-х годов XX века население Коми края было практически однонациональным. Затем положение стало резко меняться, так как Коми становится одним из основных мест расположения лагерей спецпереселенцев и заключенных. После освобождения многие из них остались в республике на постоянное жительство.

Период индустриализации в СССР характеризовался массовыми миграциями населения: коми молодежь ехала на строительство новых предприятий в разные районы страны, в республику приезжали представители других народов возводить промышленные объекты в Коми. В результате всех этих перемещений в Коми начала резко меняться демографическая ситуация - коренное население уменьшалось, становилось этническим меньшинством. Численность коми населения в регионе снизилась с 92,2% в 1926 году до 23% в 1989 г. В северных районах республики, наиболее развитых в промышленном отношении, доля коми в настоящее время колеблется от 2 до 11% населения. Численность русских в 2002 г. составила 59,6% от всего населения республики.

Как свидетельствуют исследования проф. из Коми Е. Цыпанова и других ученых, коми язык еще в древние времена был языком внутриэтнического общения и обслуживал все сферы, т.е. был официальным языком, чему способствовала миссионерская христианская деятельность Стефана Пермского в XIV-XV веках. Именно Стефан Пермский, создав древнекоми письменность, ввел коми язык в церковное богослужение, обучение, переписку и управление.

Он переводил церковные книги на коми язык и заложил таким образом основы письменной традиции и переводческого дела. Созданная при его активном участии Пермская епархия объединила почти все земли коми-зырян в одну административную единицу, где коми язык являлся государственным [4, с. 63].

В XVI веке язык коми был вытеснен старославянским языком из церковного богослужения, а русским - из делопроизводства и управления. Его функционирование ограничивалось лишь традиционно-бытовой сферой и устной народной поэзией.

В послереволюционный период языкового строительства коми язык получил большие возможности для своего развития, особенно после того, как в 1921 года была образована Автономная область коми-зырян.

В 1924 году комиссия по «зырянизации» при Обществе по изучению Коми края разработала «Инструкцию по введению коми языка в государственные и общественные учреждения, предприятия и организации автономной области Коми», выполнение которой контролировалось партийными органами. В решении IV областного съезда Советов (1924) был законодательно закреплён статус языка коми как официально-государственного наряду с русским [Там же, с. 69].

В 20-х годах в Коми АО появились начальные школы с коми языком обучения, театр, газеты и журналы, художественная литература, комязычная официальная документация.

По мнению Цыпанова, быстрому развитию коми языка от разговорно-бытового до официального способствовали следующие факторы:

1. население Коми АО в 20-е годы было в подавляющем большинстве коми, которые свободно владели своим родным языком;
2. языковая политика жестко контролировалась областными партийными органами;
3. национальная политика на местах контролировалась Народным комиссариатом по делам национальностей;
4. в обществе царил атмосфера энтузиазма и эйфории от первых крупных успехов в деле национального строительства;
5. дело национально-языкового развития воспринималось тогда, как всеобщая задача, цель всей коми интеллигенции [Там же, с. 69-70].

В 30-е годы все мероприятия начали сворачиваться, начался откат коми языка на прежние позиции. В 1936 году была принята Конституция Коми АССР, в которой даже не упоминалось о государственных языках. Коми язык таким образом был лишен своего официального статуса. В 50-80-х годах функции коми языка сузились до минимума: закрылись национальные школы, сократился выпуск газет и литературы на коми языке, коми язык исчез из официального общения.

Политика русификации проводившаяся под казалью бы нейтральными лозунгами типа «социалистическая интеграция», «сближение народов» и пр. имела крайне негативные последствия в морально-психологическом плане. Резкое сокращение функционирования языка коми нарушило языковое поведение его носителей и изменило ценностные ориентации в отношении к родному языку как непрестижному, ненужному и малокультурному [5, с. 69]. Выросло целое поколение коми, отчужденного от своего языка и культуры.

Лишь в конце 80-х годов с началом перестройки и гласности вопрос о положении национальных языков стал предметом обсуждения и внимания общественности. Первый и второй съезды народа коми выработали решение о необходимости признания языка коми государственным языком наряду с русским. 29 августа 1990 года была принята Декларация о государственном суверенитете Коми Советской Социалистической Республики, в которой официально наряду с русским был закреплён статус коми языка как государственного (пункт 15). 26 мая 1992 г. КССР была переименована в Республику Коми.

Но реализация решений съездов и принятого в 1992 г. закона о языках продвигается крайне медленно: оформляются официальные надписи в городах и селах на двух языках, печатаются на двух языках бюллетени для голосований на выборах, оформляются бланки и штампы - вот, пожалуй и все достижения.

Объясняется это многими причинами, как объективного, так и субъективного характера. Но главным являются изменения в составе населения республики - коми стали национальным меньшинством. Кроме того, в результате политики русификации снизилось чувство национального самосознания, появился национальный нигилизм и безразличие к судьбам родного языка, а выбор языка общения и воспитания теперь диктуется не патриотическими чувствами, а практицизмом.

Результаты социологических опросов в Коми показывают, что общественная значимость коми языка оценивается низко и это - тревожный показатель, хотя готовность населения изучать коми язык в качестве обязательного, достаточно высока. Что же касается перспектив развития коми языка, то большинство респондентов считает, что коми язык останется в прежнем состоянии или постепенно исчезнет [2, с. 560-562].

Относительно социальных функций коми языка можно сказать следующее: практически, во всех сферах общения коми язык софункционирует с русским и доминирует лишь в сфере народных ритуалов и традиционных обрядов.

Так, в сфере школьного образования, по данным Федерального агентства по образованию за 2006/2007 уч. год, на коми языке не велось обучение в школах, он изучался лишь как предмет в 72 городских школах и в 243 сельских.

Использование коми языка в сфере образования намного меньше, чем русского вместе с некоторыми другими языками (татарским, башкирским). К тому же, в начале 2003/2004 учебного года было уменьшено количество часов на изучение коми языка под предлогом сокращения нагрузки на первоклассников: с 5 до 3 часов в неделю как родного и с 3 до 1 часа как государственного. Понятно, что этого времени абсолютно недостаточно, чтобы освоить язык. В 2004 году Министерством образования и высшей школы республики Коми была упразднена кафедра коми языка и литературы в Республиканском институте развития образования и переподготовки кадров [1, с. 102], несмотря на то, что в республике остро стоит вопрос с учительскими кадрами, особенно в Сыктывкаре.

Средства массовой информации на коми языке это - две республиканские газеты «Коми му» и газета для детей среднего школьного возраста - «Йӧлӧга» («Эхо»), две районные газеты - «Парма гор» («Голос пармы») и «Вьль туйӧд» («В новый путь»), два журнала - детский «Би кинь» («Искорка») и литературно-художественный «Войвыв кодзув» («Северная звезда»). При этом тиражи всех изданий за время реформ резко упали. Например, тираж журнала «Войвыв кодзув» в 70-е годы доходил до 7 тыс. экз., в 1996 году составил 1745 экз., а в 2001 году - всего 1186 экз. [6].

Сократилось количество издаваемых книг на коми языке, а из-за приватизации Коми книжного издательства система книготорговли вообще исчезла из сельских районов.

Что же касается радио и телевидения, то в Коми работают: Государственная телерадиовещательная компания «Коми гор» («Голос Коми») - ГТРК, Коми республиканский телевизионный канал - КРТК и коммерческие радиостанции. С 1 марта 2005 года на канале «Россия» вещает национальный телевизионный канал «Ас му вылын» («На своей земле»). Вместе с информационным вещанием на коми языке на канале «Россия» национальное вещание увеличилось с 30% до 40% общего объема вещания.

На радио ГТРК реализуется проект «Миян кад» на коми языке о социальной, экономической и культурной жизни Республики Коми. Он составляет до 30% эфирного времени [Там же].

В остальных сферах коми язык используется с разной степенью интенсивности в зависимости от обстоятельств: городского или сельского способа расселения, национального состава, возраста, уровня образования и т.д. Вовлечение коми языка в сферу государственного управления и делопроизводства сталкивается с целым рядом трудностей финансового и экономического характера, но, как отмечает Е. Цыпанов, основное препятствие - нежелание работников аппарата управления иметь дело с коми языком, коми чиновники в большинстве своем не заинтересованы в использовании второго языка в делопроизводстве.

Вопрос о «комизации» работы аппарата республики остается проблемным еще и по той причине, что большинство его сотрудников русские или русскоговорящие. Хотя законодательство Коми «допускает» использование в области государственного управления русского языка как государственного языка Российской Федерации» [3, с. 13], т.е. юридически путь в эту сферу для коми языка открыт.

Таким образом, современная языковая ситуация в Республике Коми характеризуется низким уровнем функционирования коми языка практически во всех жизненно важных социальных сферах, что не может не вызывать тревогу за его будущее.

Список литературы

1. **Габов П.** Развитие национальной школы в конце XX века: исторические аспекты и современное состояние изучения в ней родного языка (на примере Республики Коми) // Финно-угроведение. Йошкар-Ола, 2006. № 1. 158 с.
2. **Конюхов А. К.** Современная этнолингвистическая ситуация в Республике Коми (по результатам социологического исследования) // История, современное состояние, перспектива развития языков и культур финно-угорских народов. Сыктывкар, 2004.
3. **Смирнова С. К.** Государственная языковая политика: правовые основы и механизмы реализации // Проблемы и перспективы функционирования родных языков. Ижевск, 2006. 423 с.
4. **Цыпанов Е.** Коми язык: путь к государственному // Финно-угроведение. Йошкар-Ола, 2002. № 1. 207 с.
5. **Цыпанов Е.** Потенциал коми литературного языка и языковая политика // Там же. Йошкар-Ола, 1996. № 2. 148 с.
6. **85.komi.ru**

MODERN LANGUAGE SITUATION IN KOMI REPUBLIC

Elena Alekseevna Kondrashkina

*Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences
e.kondrashkina@inbox.ru*

In the article the dynamics of the language situation in Komi Republic and its modern characteristic are shown. Special attention is paid to the problems of the Komi language functioning as a state one and to the reasons of its limited use in social spheres.

Key words and phrases: Komi language; language situation; Komi language status; language social functions; education sphere.